



**RÉUNION EXTRAORDINAIRE PUBLIQUE  
du Conseil municipal**

**Mardi 6 septembre 2016, à 20 h**  
Salle du Conseil – hôtel de ville

**PROCÈS-VERBAL**

**Présents :** Cyrille Simard, Maire  
Me Marc Michaud, Directeur général  
Chantal Dubé, Sec. municipale adjointe

**Conseillers :**

<b>Quartier 1</b>	Lise Ouellette	Michel Serry
<b>Quartier 2</b>	Eric Doiron	Camille Roy
<b>Quartier 3</b>	Eric Marquis	Gérald Morneau
<b>Quartier 4</b>	Eric McGuire	

**Absent :**

**Quartier 4** Charles Fournier

Le conseiller Camille Roy procède avec la réflexion.

La réunion débute à 20 h 01 sous la présidence du Maire, Cyrille Simard.

**Il est proposé par Gérald Morneau, appuyé de Eric McGuire, que l'ordre du jour soit adopté tel qu'il a été présenté.** Adoptée

**Divulcation d'intérêt :** aucune

**AUTRES DOSSIERS MUNICIPAUX**

**DÉVELOPPEMENT**

**APPEL D'OFFRES – REMPLACEMENT DE PONCEAUX ET D'ÉGOUT PLUVIAL**

**2016 -083** Mme Lise Ouellette propose que le Maire et le Secrétaire soient autorisés à signer les documents entre Edmundston et St-John Valley Contractors Inc., concernant le remplacement de ponceaux et d'égout pluvial sous l'avenue Edgar. L'octroi du contrat est sujet à l'obtention des permis nécessaires des autorités provinciales.  
Appuyée par Michel Serry Adoptée

**SPECIAL PUBLIC MEETING  
of City Council**

**Tuesday, September 6, 2016, at 8:00 p.m.**  
Council Chamber – City Hall

**MINUTES**

**Present:** Cyrille Simard, Mayor  
Marc Michaud, CAO  
Chantal Dubé, Assistant Clerk

**Councillors:**

<b>Ward 1:</b>	Lise Ouellette	Michel Serry
<b>Ward 2:</b>	Eric Doiron	Camille Roy
<b>Ward 3:</b>	Eric Marquis	Gérald Morneau
<b>Ward 4:</b>	Eric McGuire	

**Regrets:**

**Ward 4** Charles Fournier

Councillor Camille Roy proceeds with the reflexion.

Mayor Cyrille Simard called the meeting to order at 8:01 p.m.

**It was moved by Gérald Morneau, seconded by Eric McGuire, that the agenda be adopted as presented.** Carried

**Disclosure of interest:** none

**OTHER MUNICIPAL ISSUES**

**DEVELOPMENT**

**TENDER CALL – CULVERT AND STORM SEWER REPLACEMENT**

**2016 -083** Mrs. Lise Ouellette moves that the Mayor and the Clerk be authorized to sign the documents between Edmundston and St-John Valley Contractors Inc., regarding the replacement of culverts and storm sewer under Edgar Avenue. The contract award is subject to obtaining the necessary permits from the provincial authorities.  
Seconded by Michel Serry Carried

**INFORMATION GÉNÉRALE**

- Prochaine réunion publique
  - Réunion ordinaire publique – mardi 20 septembre 2016, à 20 h

**PÉRIODE DE QUESTIONS**

Aucun commentaire n'est apporté.

**CLÔTURE DE L'ASSEMBLÉE OU AJOURNEMENT**

M. Gérald Morneau propose la clôture de la réunion à 20 h 03.

**GENERAL INFORMATION**

- Next public meeting
  - Regular public meeting – Tuesday, September 20, 2016, at 8 p.m.

**PERIOD OF QUESTIONS**

No comment is brought.

**ADJOURNMENT**

Adjournment moved by Gérald Morneau, at 8:03 p.m.



Cyrille Simard  
Maire / Mayor



Chantal Dubé  
Secrétaire municipale adjointe / Assistant City Clerk